



# CORRIENTE ABAJO

*Una guía para evitar la escorrentía  
urbana y la contaminación producida  
por las aguas pluviales*



**CIUDAD DE BRYAN**  
*"La buena vida, al estilo de Texas"*

Contáctenos a través de  
[www.bryantx.gov](http://www.bryantx.gov)  
(979) 209-5900



## *¿Por qué debería preocuparme por la contaminación producida por las aguas pluviales?*

La escorrentía urbana es el agua que sale de nuestros patios, calles, estacionamientos y entradas de vehículos e ingresa a los desagües pluviales y eventualmente a nuestros riachuelos y vías fluviales.

La contaminación por las aguas pluviales ocurre durante cualquier lluvia, cuando el agua de lluvia y el residuo líquido de nuestras canaletas juntan contaminantes de nuestras calles y los llevan hasta el drenaje pluvial.

En ambos casos, ya sea por la lluvia o las actividades diarias como lavar un automóvil o regar el césped, el agua de escorrentía fluye hacia los desagües pluviales y recoge contaminantes como tierra, aceite de motor, fertilizantes y excremento de animales. Estos contaminantes terminan en nuestras vías fluviales y pueden perjudicar a los peces, animales y la calidad del agua.

Si cumple con las prácticas descritas en este folleto, puede ayudar a mantener nuestras vías fluviales limpias y saludables.

## *Reducción y desecho de basura*

- ★ Coloque las colillas de cigarrillos en ceniceros, y nunca las tire a la calle.
- ★ Limite la cantidad de basura embolsándola antes de colocarla en el contenedor de basura.
- ★ No llene de más los contenedores de basura. Mantenga la tapa del contenedor cerrada.
- ★ Limite la cantidad de basura mediante el uso de bolsas para compras, loncheras y contenedores para alimentos reutilizables en lugar de elementos de un sólo uso.



## ¿Cómo Es La Drenaje de Tormenta Diferente Al Drenaje Sanitario?

- ★ El sistema de la drenaje de tormentas dirige directamente a nuestros arroyos, ríos, y lagos locales. Por lo que las aguas pluviales típicamente originan de lluvia, no son tratadas antes que sean soltadas al ambiente.
- ★ El sistema sanitario de drenaje se dirige directamente a una planta de tratamiento de aguas residuales donde pasa por tratamiento físico y biológico y pasa un proceso de desinfección antes que el agua tratada es soltada en las vías locales navegables.



## Controle los químicos del hogar

- ★ Mantenga los químicos del hogar como productos de limpieza, solventes y pintura en sus contenedores originales y nunca retire las etiquetas.
- ★ Sólo compre lo que necesita. No acumule productos que nunca utilizará.
- ★ Compre productos biodegradables, no tóxicos o reciclados/reciclables cuando estén disponibles.
- ★ Deseche los productos innecesarios sin costo alguno en el Evento de Recolección de Desperdicios Domésticos Peligrosos Brazos (Household Hazardous Waste, HHW) del Departamento de Gestión de Desechos Sólidos de Brazos Valley (Brazos Valley Solid Waste Management Agency). Comuníquese con el Centro de Atención Telefónica de Obras Públicas al (979) 209-5900 para obtener más información sobre los productos que se aceptan y los eventos programados.



## Uso del Sistema de Cloacas

- ★ Limite la entrada de agua de lluvia en el drenaje sanitario. Desconecte las canaletas del sistema de cloacas y asegúrese de que las tapas de limpieza estén bien colocadas.
- ★ Evite el uso de trituradores de basura; deseche las sobras de la mesa en la basura.
- ★ Utilice toallas de papel para limpiar la grasa de los platos, ollas y cacerolas antes de lavarlas.
- ★ Congele los aceites de cocina usados en un contenedor a prueba de derrames y colóquelos en el contenedor de basura el día programado de recolección.

O

Recicle los aceites de cocina usados en el Centro de Reciclado de Aceites Usados Hágalo Usted Mismo Do-It-Yourself Used Oil Recycling Center, 1111 Waco Street, de lunes a sábado de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.



## Cuidado del césped

- ★ Aplique sólo la cantidad de fertilizante recomendada para el tamaño de su patio.
- ★ Barra las hierbas cortadas y las hojas, y utilícelas como mantillo o abono vegetal en lugar de barrerlas y sacarlas a la calle.
- ★ Seleccione las plantas y hierbas autóctonas que sean resistentes a las sequías y requieran menos agua y fertilizante.



## Uso de pesticidas y herbicidas

- ★ No aplique en un día ventoso o cuando se pronostica lluvia.
- ★ Siga las instrucciones de la etiqueta y utilice únicamente la cantidad recomendada.
- ★ Sólo mezcle la cantidad que utilizará en un día.
- ★ Limpie los derrames inmediatamente.



## Lavado de automóviles

- ★ Lave su automóvil en un lavadero de automóviles comercial. Las instalaciones del lavadero de automóviles comercial están conectadas al alcantarillado, el cual transportará el agua de los lavados a una planta de tratamiento de aguas residuales.
- ★ Si lava el vehículo en su casa, lávelo sobre una superficie sin asfaltar como el césped, donde el agua del lavado regará su patio en lugar de salir a la calle o a un desagüe pluvial. El césped apreciará el agua adicional y los nutrientes del jabón.
- ★ Elija jabones ecológicos y productos de limpieza con la etiqueta “no tóxico,” “biodegradable” o “libre de fosfato.”



## Mantenimiento de vehículos

- ★ Utilice lonas o recipientes de goteo cuando trabaje con su vehículo o cuando su automóvil esté con pérdidas.
- ★ Cuando limpie los derrames, utilice un absorbente como la arena sanitaria para gatos o aserrín. Una vez que el líquido es absorbido, límpielo, colóquelo en una bolsa de basura de plástico y colóquelo en el contenedor de basura.
- ★ Trabaje en un área con piso de concreto para que los derrames se puedan controlar y limpiar fácilmente.
- ★ Elimine el aceite usado y los filtros de manera gratuita en el Centro de Aceite Usado Hágalo Usted Mismo de la Ciudad de Bryan (City of Bryan Do-It-Yourself Oil Center). El centro está ubicado en 1111 Waco Street, y abre de lunes a sábado de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.



## Excremento de animales

- ★ Lleve una bolsa de plástico o un contenedor para levantar el excremento de animales de su patio, en el parque para perros, y mientras pasea a su mascota.
- ★ Elimine el excremento de animales correctamente: Embólselo y colóquelo en la basura.

